



JKP «Водовод и канализација» Суботица
JKP «Vodovod i kanalizacija» Subotica
Vízművek és Csatornázási Kommunális Közvéllalat Szabadka

24000 Subotica • Trg Lazara Nešića 9/a
Tel.: (024) 55-77-11 • Fax: (024) 55-77-00 • e-mail: uprava@vodovodsu.rs



KONKURSNA DOKUMENTACIJA

ZA JAVNU NABAVKU USLUGA:

Obuka MAPINFO

POSTUPAK JAVNE NABAVKE MALE VREDNOSTI

JAVNA NABAVKA BROJ

45/1-2-2015

konkursnu dokumentaciju sačinila komisija:

- Tukač Agi, dipl.inž.građ. _____
- Jurca Jožef dipl.inž.građ. _____
- Karolina Lukić, mast.ekon. _____

***Napomena:** konkursna dokumentacija ima **34** strane

Mart, 2015. godina

Na osnovu člana 61. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik Republike Srbije“ br.124/12,14/15), Pravilnika o obaveznim elementima konkursne dokumentacije u postupcima javnih nabavki i načinu dokazivanja ispunjenosti uslova („Službeni glasnik Republike Srbije“ br.29/23), Pravilnika o bližem uređivanju postupka javne nabavke JKP “Vodovod i kanalizacija” Subotica (broj 172/1-2014 od 04.03.2014.godine) i Odluke o pokretanju postupka javne nabavke usluga broj 45/1-2-2015 od 23.03.2015.godine, naručilac JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica je pripremio

**KONKURSNU DOKUMENTACIJU
za javnu nabavku usluga broj 45/1-2-2015**

Obuka MAPINFO

u postupku javne nabavke male vrednosti

1. Pismeni poziv za podnošenje ponude
2. Opšti podaci o nabavci
3. Podaci o predmetu nabavke
4. Vrsta, specifikacija, količina i opis dobara, kvalitet, rok izvršenja, mesto isporuke dobara
5. Uslovi za učešće u postupku javne nabavke iz člana 75. I 76. Zakona o javnim nabavkama i uputstvo kako se dokazuje ispunjenost navedenih uslova
6. Izjava o ispunjenosti obaveznih uslova
7. Izjava o nezavisnoj ponudi
8. Uputstvo ponuđačima kako da sačine ponudu
9. Obrasci i model ugovora

Na osnovu *Odluke o pokretanju postupka javne nabavke male vrednosti, br. odluke 45/1-2-2015 od 23.03.2015.godine* JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a upućuje:

I - POZIV ZA PODNOŠENJE PONUDE

JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a, kao *Naručilac* u smislu Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS“ broj 124/12,14/15), (u daljem tekstu: *Naručilac*) *poziva Ponuđače* da podnesu svoju pisanu ponudu za javnu nabavku usluga – **Obuka MAPINFO**

- Nabavka će biti sprovedena *u postupku javne nabavke male vrednosti*.

Pravo učešća imaju pravna lica koja ispunjavaju uslove iz člana 75. I 76. Zakona o javnim nabavkama (ZJN) koji su predviđeni ovom konkursnom dokumentacijom. Ispunjenost navedenih uslova Ponuđač dokazuje na način predviđen članom 77. ZJN i Pravilnika o obaveznim elementima konkursne dokumentacije u postupcima javnih nabavki i načinu dokazivanja ispunjenosti uslova („Sl.glasnik br.29/13). Uslovi koje svaki ponuđač treba da ispuni, kao i način na koji se dokazuje ispunjenost tih uslova su bliže određeni konkursnom dokumentacijom.

Ponuđač treba da dostavi ponudu u pisanom obliku.

Predmet ugovora su *usluge – Obuka MAPINFO*, u svemu prema *tehničkoj specifikaciji*, koja je sastavni deo konkursne dokumentacije.

Kriterijum za izbor najpovoljnije ponude je: **najniža ponuđena cena pod jednakim uslovima za sve ponuđače.**

Ponuda se sastavlja tako što *Ponuđač upisuje tražene podatke u preuzete originalne obrasce koji su sastavni deo konkursne dokumentacije, koji moraju biti potpisani i overeni pečatom ovlašćenog lica.* Izmena bilo kog obrasca nije dozvoljena i ponude sa izmenjenim obrascima će biti odbijene kao neispravne.

Zainteresovani ponuđači mogu bez naknade elektronskim putem preuzeti Konkursnu dokumentaciju na internet stranici naručioca www.vodovodsu.rs, Portalu javnih nabavki www.portal.ujn.gov.rs ili u štampanom obliku uz prethodnu najavu, na adresi *Naručioca – Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a, Upravna zgrada, II sprat, kancelarija Službe za plan i nabavke, zaključno sa istekom roka za podnošenje ponuda.*

Ponuda se smatra blagovremenom ako je *Naručiocu* podneta do **07.04.2015. godine**, najkasnije do **13,00 časova**.

Ponuđači podnose ponude u *zatvorenoj kovrti, preporučenom pošiljkom ili lično* na adresu *Naručioca*:

JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a, sa naznakom „Ponuda za javnu nabavku br. 45/1-2-2015 – Obuka MAPINFO – NE OTVARATI!“. Na poleđini kovrte obavezno naznačiti naziv i sedište Ponuđača, kao i ime i prezime i telefon osobe za kontakt.

Neblagovremenom će se smatrati ponuda Ponuđača koja nije prispela *Naručiocu* do **07.04.2015. godine u 13,00 časova**. Sve neblagovremeno podnete ponude, po okončanju postupka otvaranja ponuda, Komisija za javne nabavke *Naručioca* će vratiti neotvorene Ponuđačima, sa naznakom da su podnete neblagovremeno.

Blagovremene ponude Komisija za sprovođenje javne nabavke će **otvoriti javno** dana **07.04.2015. godine u 13:30 časova**, u kancelariji Službe za plan i nabavke na drugom spratu Upravne zgrade u sedištu JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a.

Otvaranju ponuda mogu prisustvovati ovlašćeni predstavnici ponuđača koji svojstvo predstavnika dokazuju predajom **ovlašćenja** za učešće u postupku otvaranja ponuda, koje mora biti izdato u pismenoj formi, overeno pečatom i potpisano od strane ovlašćenog lica ponuđača.

Ovlašćenje se predaje komisiji za javnu nabavku neposredno pred početak postupka javnog otvaranja ponuda.

Rok važenja ponude je minimum 30 dana od dana otvaranja ponuda.

Odluka o dodeli ugovora biće doneta u roku od ***10 dana od dana otvaranja ponuda.***

Navedenu odluku Naručilac će ***dostaviti*** svim podnosiocima ponuda u roku od ***3 dana od dana njenog donošenja.***

Kontakt osoba je: Karolina Lukić mast.ekon. , faks 024/ 524-165

e-mail: javne.nabavke@vodovodsu.rs

NAPOMENA

Prilikom izrade ponude, molimo da predmetnu konkursnu dokumentaciju detaljno proučite i u svemu postupite po njoj. Za dodatne informacije i objašnjenja, potrebno je da se blagovremeno obratite naručiocu. Zaiteresovana lica dužna su da prate Portal javnih nabavki i internet stranicu naručioca kako bi blagovremeno bili obavješteni o izmenama, dopunama i pojašnjenjima konkursne dokumentacije, jer je naručilac u skladu sa članom 63 stav 1. Zakona o javnim nabavkama („Sl. glasnik RS“, br. 124/12,14/15) dužan da sve izmene i dopune konkursne dokumentacije objavi na Portalu javnih nabavki i na internet stranici naručioca. U skladu sa članom 63. stav 2. i 3. Zakona o javnim nabavkama, naručilac će, dodatne informacije ili pojašnjenja u vezi sa pripremanjem ponude, objaviti na Portalu javnih nabavki i na svojoj internet stranici.

II OPŠTI PODACI O NABAVCI

1. NAZIV, ADRESA I INTERNET STRANICA NARUČIOCA

JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a , 24000 Subotica

<http://www.vodovodsu.rs/>

2. PODACI O VRSTI POSTUPKA JAVNE NABAVKE

Postupak javne nabavke 45/1-2-2015 – nabavka usluga - **Obuka MAPINFO** , koji se sprovodi u postupku javne nabavke male vrednosti.

3. PREDMET JAVNE NABAVKE

Predmet javne nabavke je nabavka usluga.

4. KONTAKT

Karolina Lukić mast.ekon. , faks. 024/524-165, e-mail:javne.nabavke@vodovodsu.rs

5. PODACI O MESTU, NAČINU I ROKOVIMA ZA PODNOŠENJE PONUDA

Način i mesto podnošenja ponuda:

Ponuđači podnose ponude u *zatvorenoj koverti, preporučenom pošiljkom ili lično*, na adresu Naručioca: JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a, sa naznakom „*Ponuda za javnu nabavku br. 45/1-2-2015 – Obuka MAPINFO – NE OTVARATI!*“. Na poleđini koverta *obavezno naznačiti naziv i sedište Ponuđača, kao i ime i prezime i telefon osobe za kontakt.*

Poslednji dan roka, odnosno datum i sat za podnošenje ponuda:

Rok za podnošenje ponuda je **07.04.2015. godine do 13,00 časova.**

Posledice propuštanja roka određenog za podnošenje ponuda:

Neblagovremenom će se smatrati ponuda Ponuđača koja nije prispela Naručiocu do **07.04.2015. godine do 13,00 časova.** Sve neblagovremeno podnete ponude, po okončanju postupka otvaranja ponuda, Komisija za javne nabavke Naručioca će vratiti neotvorene Ponuđačima, sa naznakom da su podnete neblagovremene.

6. OBAVEŠTENJE O MESTU, DANU I SATU OTVARANJA PONUDA, KAO I VREMENU I NAČINU PODNOŠENJA PUNOMOĆJA

Mesto, dan i sat otvaranja ponuda:

Blagovremene ponude Komisija za sprovođenje javne nabavke će *otvoriti javno* dana **07.04.2015. godine** u **13:30 časova**, u kancelariji Službe za plan i nabavke na drugom spratu u sedištu JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a.

Vreme i način podnošenja punomoćja:

Otvaranju ponuda mogu prisustvovati ovlašćeni predstavnici ponuđača koji svojstvo predstavnika dokazuju predajom *punomoćja* za učešće u postupku otvaranja ponuda, koje mora biti izdato u pismenoj formi, overeno pečatom i potpisano od strane ovlašćenog lica ponuđača. Ovlašćenje se predaje komisiji za javnu nabavku neposredno pred početak postupka javnog otvaranja ponuda.

7. OBAVEŠTENJE O ROKU U KOME ĆE NARUČILAC DONETI ODLUKU O DODELI UGOVORA

Odluka o dodeli ugovora, sa obrazloženjem, doneće se u roku od **10 (deset) dana** od dana javnog otvaranja ponuda i biće dostavljena svim ponuđačima u roku od **3 (tri) dana** od dana njenog donošenja.

III PODACI O PREDMETU JAVNE NABAVKE

1. Opis predmeta nabavke, naziv i oznaka iz opšteg rečnika nabavki

Opis predmeta nabavke: **Obuka MAPINFO**

Naziv i oznaka iz opšteg rečnika nabavki: 80533100 - Usluge obuke za rad na računaru

IV VRSTA, SPECIFIKACIJA, KOLIČINA I OPIS USLUGA, KVALITET, ROK IZVRŠENJA I PLAĆANJA, MESTO DAVANJA USLUGA

Vrsta, specifikacija, i opis usluga koja su predmet javne nabavke, detaljno su prikazani u obrascu br.10

Mesto davanja usluga je sedište naručioca.

Ponuđač se obavezuje da u roku do 7 dana od zaključenja ugovora pristupi vršenju usluge.

Rok za izvršenje usluge: sukcesivno u roku do 6 meseci.

Naručilac će plaćanje izvršiti: za svaku izvršenu sukcesivnu uslugu u roku do 45 od dana ispostavljanja fakture.

V. USLOVI ZA UČEŠĆE U POSTUPKU JAVNE NABAVKE IZ ČLANA 75. I 76. ZAKONA I UPUTSTVO KAKO SE DOKAZUJE ISPUNJENOST USLOVA

Obavezni uslovi za učešće su određeni u skladu sa članom 75. stav 1. Zakona o javnim nabavkama („Sl.glasnik RS“ br.124/2012,14/2015). Ispunjenost uslova iz člana 75 stav 1. Zakona podnosilac ponude dokazuje dostavljanjem dokaza iz člana 77 Zakona, odnosno dokaza iz članova 21, 22 i 23 Pravilnika o obaveznim elementima konkursne dokumentacije u postupcima javnih nabavki i načinu dokazivanja ispunjenosti uslova („Sl.glasnik RS“ br.29/2013), a u svemu u skladu sa konkursnom dokumentacijom.

1. OBAVEZNI USLOVI- Uputstvo kako se dokazuje ispunjenost uslova iz člana 75. ZJN

1) Uslov: Pravo na učešće u postupku ima ponuđač ako je registrovan kod nadležnog organa, odnosno upisan u odgovarajući registar

Dokaz za pravna lica: Izvod iz registra Agencije za privredne registre, odnosno izvod iz registra nadležnog Privrednog suda (bez obzira na datum izdavanja izvoda). Ovaj dokaz podnosilac ponude dostavlja i za podizvođače, odnosno dostavljaju svi članovi grupe ponuđača.

Dokaz za preduzetnike: Izvod iz registra Agencije za privredne registre, odnosno izvod iz odgovarajućeg registra (bez obzira na datum izdavanja izvoda) Ovaj dokaz podnosilac ponude dostavlja i za podizvođače, odnosno dostavljaju svi članovi grupe ponuđača.

Napomena: Shodno članu 8. i 12. Zakona o registraciji privrednih subjekata, Agencija za privredne registre je nadležna da vodi registraciju privrednih subjekata i izdaje izvod o registrovanom podatku.

2) Pravo na učešće u postupku ima ponuđač ukoliko on i njegov zakonski zastupnik nije osuđivan za neko od krivičnih dela kao član organizovane kriminalne grupe, da nije osuđivan za krivična dela protiv privrede, krivična dela protiv životne sredine, krivično delo primanja ili davanja mita, krivično delo prevare.

Dokaz za pravna lica:

1) izvod iz kaznene evidencije osnovnog suda na čijem je području sedište domaćeg pravnog lica, odnosno sedište predstavništva ili ogranka stranog pravnog lica;

2) izvod iz kaznene evidencije Posebnog odeljenja (za organizovani kriminal) Višeg suda u Beogradu;

S tim u vezi na internet stranici Višeg suda u Beogradu objavljeno je obaveštenje

<http://www.bg.vi.sud.rs/lt/articles/o-visem-sudu/obavestenje-ke-za-pravna-lica.html>

3) uverenje iz kaznene evidencije nadležne policijske uprave Ministarstva unutrašnjih poslova za zakonskog zastupnika – zahtev za izdavanje ovog uverenja može se podneti prema mestu rođenja (shodno članu 2. stav 1. tačka 1) Pravilnika o kaznenoj evidenciji («Sl. list SFRJ», br. 5/79) - organ nadležan za unutrašnje poslove opštine na čijoj teritoriji je to lice rođeno), ali i prema mestu prebivališta.

Ako je više zakonskih zastupnika - za svakog se dostavlja uverenje iz kaznene evidencije.

(dokazi ne mogu biti stariji od dva meseca pre otvaranja ponuda).

Dokaz za preduzetnike: - uverenje iz kaznene evidencije nadležne policijske uprave

Ministarstva unutrašnjih poslova – zahtev za izdavanje ovog uverenja može se podneti prema mestu rođenja (shodno članu 2. stav 1. tačka 1) Pravilnika o kaznenoj evidenciji («Sl. list SFRJ», br. 5/79) - organ nadležan za unutrašnje poslove opštine na čijoj teritoriji je to lice rođeno), ali i prema mestu prebivališta.

(ne starija od dva meseca pre dana otvaranja ponuda). Ovaj dokaz podnosilac ponude dostavlja i za podizvođače, odnosno dostavljaju svi članovi grupe ponuđača.

Dokaz za fizička lica: - uverenje iz kaznene evidencije nadležne policijske uprave Ministarstva unutrašnjih poslova – zahtev za izdavanje ovog uverenja može se podneti prema mestu rođenja

(shodno članu 2. stav 1. tačka 1) Pravilnika o kaznenoj evidenciji («Sl. list SFRJ», br. 5/79) - organ nadležan za unutrašnje poslove opštine na čijoj teritoriji je to lice rođeno), ali i prema mestu prebivališta.

(ne starija od dva meseca pre dana otvaranja ponuda). Ovaj dokaz podnosilac ponude dostavlja i za podizvođače, odnosno dostavljaju svi članovi grupe ponuđača.

3) Uslov: Pravo na učešće u postupku ima ponuđač nije izrečena mera zabrane obavljanja delatnosti, koja je na snazi u vreme objavljivanja odnosno slanja poziva za podnošenje ponuda

Dokaz za pravna lica: Potvrda Agencije za privredne registre ili potvrda privrednog i prekršajnog suda da mu nije izrečena mera zabrane obavljanja delatnosti (ne starije od dva meseca pre dana otvaranja ponuda izdate nakon objavljivanja poziva za podnošenje ponuda). Ovaj dokaz podnosi ponuđač i za podizvođače, odnosno dostavljaju svi članovi grupe ponuđača

Dokaz za preduzetnike: potvrda prekršajnog suda da mu nije izrečena mera zabrane obavljanja delatnosti ili

potvrda Agencije za privredne registre da kod ovog organa nije registrovano, da mu je kao privrednom subjektu izrečena mera zabrane obavljanja delatnosti (ne starije od dva meseca pre dana otvaranja ponuda izdate nakon objavljivanja poziva za podnošenje ponuda). Ovaj dokaz podnosi ponuđač i za podizvođače, odnosno dostavljaju svi članovi grupe ponuđača

Dokaz za fizička lica: potvrda prekršajnog suda da mu nije izrečena mera zabrane obavljanja određenih poslova (ne starija od dva meseca pre otvaranja ponuda izdate nakon objavljivanja poziva za podnošenje ponuda). Ovaj dokaz podnosi ponuđač i za podizvođače, odnosno dostavljaju svi članovi grupe ponuđača

Napomena: Članom 46. Zakona o registraciji privrednih subjekata propisano je da Agenciji za privredne registre uz registracionu prijavu zabrane obavljanja delatnosti privrednog subjekta, nadležni organ koji je doneo odluku o zabrani kao i zainteresovano lice prilaže overeni prepis izvršne odluke. U skladu sa čl. 12. Zakona Agencija izdaje potvrdu.

4) Uslov: Pravo na učešće u postupku ima ponuđač ako je izmirio dospele poreze i druge javne dažbine u skladu sa propisima Republike Srbije ili strane države kada ima sedište na njenoj teritoriji.

Dokaz za pravna lica: Uverenje Poreske uprave Ministarstva finansija i privrede da je izmirio dospele poreze i doprinose i uverenje nadležne lokalne samouprave da je izmirio obaveze po osnovu izvornih lokalnih javnih prihoda (ne starije od dva meseca pre dana otvaranja ponuda). Ovaj dokaz podnosi ponuđač

dostavlja i za podizvođače, odnosno dostavljaju svi članovi grupe ponuđača.

Dokaz za preduzetnike: Uverenje Poreske uprave Ministarstva finansija i privrede da je izmirio dospele poreze i doprinose i uverenje nadležne lokalne samouprave da je izmirio obaveze po osnovu izvornih lokalnih javnih prihoda (ne starije od dva meseca pre dana otvaranja ponuda). Ovaj dokaz podnosi ponuđač

dostavlja i za podizvođače, odnosno dostavljaju svi članovi grupe ponuđača.

Dokaz za fizička lica: Uverenje Poreske uprave Ministarstva finansija i privrede da je izmirio dospele poreze i doprinose i uverenje nadležne lokalne samouprave da je izmirio obaveze po osnovu izvornih lokalnih javnih prihoda (ne starije od dva meseca pre dana otvaranja ponuda). Ovaj dokaz podnosi ponuđač

dostavlja i za podizvođače, odnosno dostavljaju svi članovi grupe ponuđača

Napomena: Shodno članu 161. Zakona o opštem upravnom postupku organi izdaju uverenja, odnosno druge isprave o činjenicama o kojima vode službenu evidenciju. Zakonom o finansiranju lokalne samouprave propisano je da jedinici lokalne samouprave pripadaju izvorni prihodi ostvareni na njenoj teritoriji i da jedinica lokalne samouprave u celosti utvrđuje, naplaćuje i kontroliše izvorne prihode ostvarene na njenoj teritoriji.

Ukoliko se ponuđač nalazi u postupku privatizacije dostavlja potvrdu nadležnog organa da se nalazi u postupku privatizacije – potvrda koju je izdala Agencija za privatizaciju.

5. Uslov: Da ima važeću dozvolu nadležnog organa za obavljanje delatnosti koja je predmet javne nabavke.

Ovaj uslov se odnosi na dozvole nadležnog organa koje podnosi ponuđač mora da ima pre registracije i početka obavljanja određene delatnosti, a u skladu sa članom 4. stav 2. Zakona o privrednim društvima. Naručilac je pre početka ove javne nabavke utvrdio da za ovu javnu nabavku **ne postoji dozvola** predviđena posebnim propisom te istu ponuđač nije dužan dostaviti.

6. Uslov: Izjave o poštovanju obaveza koje proizlaze iz važećih propisa o zaštiti na radu, zapošljavanju i uslovima rada, zaštiti životne sredine i kojom garantuje da je imalac prava intelektualne svojine.

Dokaz-Izjava o poštovanju obaveza koje proizilaze iz važećih propisa o zaštiti na radu, zapošljavanju i uslovima rada, zaštiti životne sredine, kao i da garantuje da je imalac prava intelektualne svojine

II - Dodatni uslovi - Uputstvo kako se dokazuje ispunjenost uslova iz člana 76. ZJN

Dodatni uslovi za učešće u otvorenom postupku određeni su u skladu sa članom 76. Zakona o javnim nabavkama („Sl.glasnik RS“ br.124/2012, 14/2015).

Ispunjenost dodatnih uslova određenih u skladu sa članom 76. Zakona podnosioc ponuda dokazuje dostavljanjem dokaza u skladu sa članom 77. stav 2. Zakona, a u svemu u skladu sa konkursnom dokumentacijom.

Za predmetnu javnu nabavku Naručilac zahteva sledeće dodatne uslove:

Tehnički kapacitet :

Naručilac utvrđuje minimum potrebne tehničke opremljenosti koju ponuđač mora da ispuni da bi ponuda bila ispravna:

- Oprema za držanje obuke – prenosivi računar, projektor, platno.

Dokazuje se izjavom ponuđača.

Kadrovski kapacitet:

Naručilac utvrđuje minimum potrebnog kadrovskog kapaciteta koji ponuđač mora da ispuni da bi ponuda bila ispravna :

- 1 izvršilac VSS tehničke struke.

Dokazuje se fotokopijama radnih knjižica i obrasca M3A ili MA obrasca ili ako nisu u stalnom radnom odnosu: Ugovorom o poslovnoj saradnji ili ugovorom o privremenim i povremenim poslovima ili nekim drugim pravnim aktom.

Napomena: Dokazi o ispunjenosti uslova mogu se dostavljati u neoverenim kopijama.

Naručilac može pre donošenja odluke o dodeli ugovora da traži od ponuđača, čija je ponuda ocenjena kao najpovoljnija, da dostavi na uvid original ili overenu kopiju svih ili pojedinih dokaza o ispunjenosti uslova. Ako ponuđač u ostavljenom primerenom roku, koji ne može biti kraći od 5 dana, ne dostavi na uvid original ili overenu kopiju traženih dokaza, naručilac će njegovu ponudu odbiti kao neprihvatljivu.

Ponuđač nije dužan da dostavlja na uvid dokaze koji su javno dostupni na internet stranicama nadležnih organa.

Ponuđač je dužan da bez odlaganja pismeno obavesti naručioca o bilo kojoj promeni u vezi sa ispunjenošću uslova iz postupka javne nabavke, koja nastupi do donošenja odluke, odnosno zaključenja ugovora, odnosno tokom važenja ugovora o javnoj nabavci da je dokumentuje na propisani način.

Naručilac neće odbiti ponudu kao neprihvatljivu, ukoliko ne sadrži dokaz određen konkursnom dokumentacijom, ako ponuđač navede u ponudi internet stranicu na kojoj su podaci koji su traženi u okviru uslova javno dostupni. Ovo znači da ponuđač koji je upisan u Registar ponuđača trebalo bi da navede ovaj podatak, navodeći internet stranicu, pa shodno tome nije obavezan da dostavi dokaz u vidu potvrde da je registrovan, niti dostavlja dokaze o ispunjenosti ostalih obaveznih uslova za učešće u postupku javne nabavke, izuzev važeće dozvole nadležnog organa za obavljanje delatnosti koja je predmet javne nabavke, ukoliko je takva dozvola predviđena posebnim propisom, koju mora da dostavi.

U skladu sa članom 10. Pravilnika o obaveznim elementima konkursne dokumentacije u postupcima javnih nabavki i načinu dokazivanja ispunjenosti uslova («Sl. glasnik RS» 29/2013) ispunjenost uslova utvrđenih Konkursnom dokumentacijom ponuđač može da dokazuje pisanom izjavom datom pod punom moralnom, materijalnom i krivičnom odgovornošću i ista je sastavni deo ove Konkursne dokumentacije.

Izjava mora da bude potpisana od strane ovlašćenog lica ponuđača i overena pečatom. Ukoliko Izjavu potpisuje lice koje nije upisano u registar kao lice ovlašćeno za zastupanje, potrebno je uz ponudu dostaviti ovlašćenje za potpisivanje.

Ukoliko ponudu podnosi grupa ponuđača, Izjava mora biti potpisana od strane ovlašćenog lica svakog ponuđača iz grupe ponuđača i overena pečatom.

Ukoliko ponuđač podnosi ponudu sa podizvođačem, ponuđač je dužan da dostavi Izjavu podizvođača (*Obrazac izjave podizvođača, dat je upoglavljju VI, strana 12 Konkursne dokumentacije.*), potpisanu od strane ovlašćenog lica.

- Izjava pokriva uslove navedene u tačkama 1-4.

- Ispunjenost obaveznog uslova pod tačkom 6. Ponuđač dostavlja Izjavu o poštovanju obaveza koje proizilaze iz važećih propisa o zaštiti na radu ,zapošljavanju i uslovima rada, zaštite životne sredine , kao i da garantuje da je imalac prava intelektualne svojine (OBRAZAC 8 u konkursnoj dokumentaciji)**
- Dokaze za dodatne uslove ponuđač dostavlja u neoverenim fotokopijama.**

VI IZJAVA O ISPUNJENOSTI USLOVA

NARUČILAC: JKP „VODOVOD I KANALIZACIJA“
Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a

PREDMET JAVNE NABAVKE MALE VREDNOSTI:
USLUGA: Obuka MAPINFO

BROJ JAVNE NABAVKE: 45/1-2-2015

IZJAVU

Ponuđač _____ [navesti naziv ponuđača] u postupku javne nabavke male vrednosti **Obuka MAPINFO** –broj **45/1-2-2015**, ispunjava sve uslove iz čl. 75.

Zakona, odnosno uslove definisane konkursnom dokumentacijom za predmetnu javnu nabavku, i to:

- 1) Ponuđač je registrovan kod nadležnog organa, odnosno upisan u odgovarajući registar;
- 2) Ponuđač i njegov zakonski zastupnik nisu osuđivani za neko od krivičnih dela kao član organizovane kriminalne grupe, da nije osuđivan za krivična dela protiv privrede, krivična dela protiv životne sredine, krivično delo primanja ili davanja mita, krivično delo prevare;
- 3) Ponuđaču nije izrečena mera zabrane obavljanja delatnosti, koja je na snazi u vreme objave poziva za podnošenje ponude;
- 4) Ponuđač je izmirio dospele poreze, doprinose i druge javne dažbine u skladu sa propisima Republike Srbije (ili strane države kada ima sedište na njenoj teritoriji);

Mesto: _____ Ponuđač:

Datum: _____ M.P. _____

Napomena: Ukoliko ponudu podnosi grupa ponuđača, Izjava mora biti potpisana od strane ovlašćenog lica svakog ponuđača iz grupe ponuđača i overena pečatom.

IZJAVA PODIZVOĐAČA
O ISPUNJAVANJU USLOVA IZ ČL. 75. ZAKONA U POSTUPKU JAVNE
NABAVKE MALE VREDNOSTI

U skladu sa članom 77. stav 4. Zakona, pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću, kao zastupnik podizvođača, dajem sledeću

I Z J A V U

Podizvođač _____ [navesti naziv podizvođača] u postupku javne nabavke male vrednosti **Obuka MAPINFO** – broj **45/I-2-2015**, ispunjava sve uslove iz čl. 75.

Zakona, odnosno uslove definisane konkursnom dokumentacijom za predmetnu javnu nabavku, i to:

- 1) Podizvođač je registrovan kod nadležnog organa, odnosno upisan u odgovarajući registar;
- 2) Podizvođač i njegov zakonski zastupnik nisu osuđivani za neko od krivičnih dela kao član organizovane kriminalne grupe, da nije osuđivan za krivična dela protiv privrede, krivična dela protiv životne sredine, krivično delo primanja ili davanja mita, krivično delo prevare;
- 3) Podizvođaču nije izrečena mera zabrane obavljanja delatnosti, koja je na snazi u vreme objave poziva za podnošenje ponude;
- 4) Podizvođač je izmirio dospele poreze, doprinose i druge javne dažbine u skladu sa propisima Republike Srbije (ili strane države kada ima sedište na njenoj teritoriji).

Mesto: _____

Datum: _____

M.P.

Podizvođač:

Ukoliko ponuđač podnosi ponudu sa podizvođačem, Izjava mora biti potpisana od strane ovlašćenog lica podizvođača i overena pečatom.

VII. IZJAVA O NEZAVISNOJ PONUDI

Na osnovu člana 26. Zakona o javnim nabavkama („Sl. glasnik RS“ br. 124/2012,14/2015) i član 20. Pravilnika o obaveznim elementima konkursne dokumentacije u postupcima javnih nabavki i načinu dokazivanja ispunjenosti uslova („Sl. Glasnik RS“ br.29/2013) dajem

IZJAVU O NEZAVISNOJ PONUDI

Pod punom materijalnom i krivičnom odgovornošću potvrđujem da je ponuda podneta nezavisno, bez dogovora sa drugim ponuđačem ili zainteresovnim licima.

Izjava je data za potrebe postupka javne nabavke male vrednosti – nabavka usluga – **Obuka MAPINFO**, br. javne nabavke **45/1-2-2015**

Napomena: uslučaju postojanja osnovane sumnje u istinitost izjave o nezavisnoj ponudi, naručilac će odmah obavestiti organizaciju nadležnu za zaštitu konkurencije. Organizacija nadležna za zaštitu konkurencije, može ponuđaču, odnosno zainteresovanom licu izreći meru zabrane učešća u postupku javne nabavke ako utvrdi da je ponuđač, odnosno zainteresovano lice povredilo konkurenciju u postupku javne nabavke u smislu zakona kojim se uređuje zaštita konkurencije. Mera zabrane učešća u postupku javne nabavke može trajati do dve godine. Povreda konkurencije predstavlja negativnu referencu, u smislu člana 82. stav 1. tačka2) Zakona.

Ukoliko ponudu podnosi grupa ponuđača, Izjava mora biti potpisana od strane ovlašćenog lica svakog ponuđača iz grupe ponuđača i overena pečatom.

Mesto

M.P.

Datum Potpis ovlašćenog lica

VIII UPUTSTVO PONUĐAČIMA KAKO DA SAČINE PONUDU

1. Podaci o jeziku na kojem mora da bude sastavljena ponuda

Ponuda mora da bude sastavljena na srpskom jeziku.

U skladu sa članom 18. Zakona o javnim nabavkama Republike Srbije („Službeni glasnik RS“ broj 124/2012,14/2015), ponuda se može dostaviti i na stranom jeziku u delu koji se odnosi na dokazivanje ponuđenih tehničkih karakteristika, kvaliteta i tehničku dokumentaciju, i to na engleskom jeziku. Naručilac zadržava pravo da, ukoliko u postupku pregleda i ocene ponuda utvrdi da bi deo ponude trebalo da bude preveden na srpski jezik odredi ponuđaču primeren rok u kojem je dužan da izvrši prevod tog dela ponude, koji treba da bude overen od strane sudskog tumača. U slučaju spora relevantna je verzija konkursne dokumentacije, odnosno ponude, na srpskom jeziku.

2. Zahtevi u pogledu načina na koji ponuda mora biti sačinjena

Ponuda se dostavlja u pisanom obliku, u jednom primerku, na obrascu iz konkursne dokumentacije i mora biti jasna i nedvosmislena, čitko popunjena-otkucana ili napisana neobrisivim mastilom, i overena i potpisana od strane ovlašćenog lica ponuđača.

Ponuda se sastavlja tako što ponuđač upisuje tražene podatke u obrasce koji su sastavni deo konkursne dokumentacije. Podaci koji nisu upisani u priložene obrasce odnosno podaci koji su upisani mimo obrazaca neće se uvažiti, i takva ponuda će se odbiti.

Ponuđač podnosi ponudu u zapečaćenoj koverti, tako da se pri otvaranju može proveriti da li je zatvorena onako kako je predata.

Ponude, sa pripadajućom dokumentacijom, dostavljaju se u zatvorenoj i zapečaćenoj koverti na adresu naručioca – JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a, Upravna zgrada, II sprat Služba za plan i nabavke, sa obaveznom naznakom na licu koverta: „**Ne otvarati – Obuka MAPINFO**“, poštom ili lično na adresu naručioca. Na poleđini koverta obavezno navesti pun naziv, adresu, broj telefona i faksa ponuđača kao i ime osobe za kontakt i e-mail.

Naručilac će odbiti sve neblagovremene ponude, s tim da će iste nakon okončanja postupka otvaranja ponuda, neotvorene vratiti ponuđaču, sa naznakom na koverti ponude da je neblagovremena. Neblagovremena ponuda je ponuda koja je primljena od strane naručioca nakon isteka roka određenog u pozivu i konkursnoj dokumentaciji.

Naručilac će odbiti sve neodgovarajuće ponude i neprihvatljive ponude.

BITNI NEDOSTACI PONUDE SU:

- 1) ukoliko ponuđač ne dokaže da ispunjava obavezne uslove za učešće
- 2) ukoliko ponuđač ne dokaže da ispunjava dodatne uslove (u slučaju kada su dodatni uslovi propisani konkursnom dokumentacijom)
- 3) ukoliko ponuđač nije dostavio traženo sredstvo obezbeđenja (u slučaju kada je ono zahtevano kao obavezni sadržaj ponude)
- 4) ukoliko je ponuđeni rok važenja ponude kraći od propisanog
- 5) ukoliko ponuda sadrži druge nedostatke zbog kojih nije moguće utvrditi stvarnu sadržinu ponude ili nije moguće uporediti je sa drugim ponudama

Blagovremena ponuda je ponuda koja je primljena od strane naručioca u roku određenom u pozivu za podnošenje ponuda.

Odgovarajuća ponuda je ponuda koja je blagovremena, i za koju je utvrđeno da potpuno ispunjava sve uslove iz tehničke specifikacije .

Prihvatljiva ponuda je ponuda koja je blagovremena, koju naručilac nije odbio zbog bitnih nedostataka, koja je odgovarajuća, koja ne ograničava, niti uslovljava prava naručioca ili obaveze ponuđača i koja ne prelazi iznos procenjene vrednosti javne nabavke.

3. Naručilac će ponudu odbiti ako:

Biće odbijene sve neblagovremene, neodgovarajuće i neprihvatljive ponude.

4. Obaveštenje o mogućnosti da ponuđač ponudu može podneti za jednu ili više partija i uputstvo o načinu na koji ponuda mora da bude podneta, ukoliko je predmet javne nabavke oblikovan po partijama

Ova nabavka nije oblikovana u posebne istovrsne celine (partije).

5. Obaveštenje o mogućnosti podnošenja ponude sa varijantama

Ponuda sa varijantama nije dopuštena.

6. Način izmene, dopune i opoziva ponude

Ponuđač može da izmeni, dopuni ili povuče ponudu pisanim obaveštenjem pre isteka roka za podnošenje ponuda.

Ukoliko se izmena ponude odnosi na ponuđenu cenu, cena mora biti izražena u dinarskom iznosu, a ne u procentima.

Način obračuna cene u slučaju izmene ponude kroz izmenu cene, vršiće se korekcijom ponuđene osnovne cene po pojedinačnim pozicijama ili jediničnim cenama, na način linearne korekcije u zavisnosti od konačne ukupne cene nakon izvršene izmene ponude.

Svako obaveštenje o izmenama, dopunama ili povlačenju ponude biće pripremljeno, označeno i dostavljeno sa oznakom na koverti:

„Izmena ponude za javnu nabavku - Obuka MAPINFO, JN br 45/1-2-2015- NE OTVARATI” ili „Dopuna ponude za javnu nabavku- Obuka MAPINFO JN br 45/1-2-2015- NE OTVARATI” ili „Opoziv ponude za javnu nabavku- Obuka MAPINFO , JN br 45/1-2-2015- NE OTVARATI” ili „Izmena i dopuna ponude za javnu nabavku- Obuka MAPINFO , JN br 45/1-2-2015- NE OTVARATI”.

Na poleđini koverta ili na kutiji navesti nazivi adresu ponuđača. U slučaju da ponudu podnosi grupa ponuđača, na koverti je potrebno naznačiti da se radi o grupi ponuđača i navesti nazive i adresu svih učesnika u zajedničkoj ponudi.

Po isteku roka za podnošenje ponuda ponuđač ne može da povuče niti da menja svoju ponudu.

7. Obaveštenje da ponuđač koji je samostalno podneo ponudu ne može istovremeno da učestvuje u zajedničkoj ponudi ili kao podizvođač

Ponuđač može da podnese samo jednu ponudu.

Ponuđač koji je samostalno podneo ponudu ne može istovremeno da učestvuje u zajedničkoj ponudi ili kao podizvođač, niti isto lice može učestvovati u više zajedničkih ponuda.

8. Ponuda sa podizvođačem

Ponudu može podneti ponuđač koji nastupa sa podizvođačima.

Ponuđač je dužan da u ponudi navede da li će izvršenje nabavke delimično poveriti podizvođaču i da navede njegov naziv, kao i procenat ukupne vrednosti nabavke koji će poveriti podizvođaču, a koji ne može biti veći od 50% kao i deo predmeta nabavke koji će izvršiti preko podizvođača.

Ponuđač je dužan da za svakog podizvođača dostavi dokaze o ispunjenosti obaveznih uslova iz člana 75. stav 1. tačka 1) do 5) Zakona o javnim nabavkama.

9. Zajednička ponuda

Ponudu može podneti grupa ponuđača kao zajedničku ponudu.

Svaki ponuđač iz grupe ponuđača mora da ispuni obavezne uslove iz člana 75. stav 1. tačka 1. do 5. Zakona o javnim nabavkama.

Sastavni deo zajedničke ponude je sporazum kojim se ponuđači iz grupe međusobno i prema naručiocu obavezuju na izvršenje javne nabavke, a koji obavezno sadrži podatke o:

- a) članu grupe koji će biti nosilac posla, odnosno koji će podneti ponudu i koji će zastupati grupu ponuđača pred naručiocem;
- b) ponuđaču koji će u ime grupe ponuđača potpisati ugovor;
- c) ponuđaču koji će izdati račun;
- d) računu na koji će biti izvršeno plaćanje;
- e) obavezama svakog od ponuđača iz grupe ponuđača za izvršenje ugovora.

Ponuđači koji podnesu zajedničku ponudu odgovaraju neograničeno solidarno prema naručiocu.

10. Zahtevi u pogledu mesta davanja usluga, rok davanja usluga , uslova plaćanja i garancija

Mesto davanja usluga je sedište naručioca.

Ponuđač se obavezuje da u roku do 7 dana od zaključenja ugovora pristupi vršenju usluge.

Rok za izvršenje usluge: sukcesivno u roku do 6 meseci.

Naručilac će plaćanje izvršiti: za svaku izvršenu sukcesivnu uslugu u roku do 45 od dana ispostavljanja fakture.

11. Rok važenja ponude

Rok važenja ponude obavezno se navodi u ponudi i ne može biti kraći od **30 (trideset) dana** od dana otvaranja ponude.

12. Valuta i način na koji mora biti navedena i izražena cena u ponudi

Jedinične cene moraju biti iskazane u dinarima, bez poreza na dodatu vrednost, sa uračunatim svim troškovima koje ponuđač ima u realizaciji predmetne javne nabavke.

U jediničnu cenu je uračunata cena usluge, troškovi prevoza ukoliko ih ima pri realizaciji usluge itd.

Cena je fiksna i ne može se menjati.

Ako je u ponudi iskazana neuobičajeno niska cena, naručilac će postupiti u skladu sa članom 92. Zakona.

13. Podaci o državnom organu ili organizaciji, odnosno organu ili službi teritorijalne autonomije ili lokalne samouprave gde se mogu blagovremeno dobiti ispravni podaci o poreskim obavezama, zaštitni životne sredine, zaštiti pri zapošljavanju, uslovima rada i sl., a koji su vezani za izvršenje ugovora o javnoj nabavci

- Podaci o poreskim obavezama se mogu dobiti u Poreskoj upravi, Ministarstva finansija i privrede (internet adresa www.poreska.uprava.gov.rs)
- Podaci o zaštiti životne sredine se mogu dobiti u Agenciji za zaštitu životne sredine (internet adresa www.sepa.gov.rs) i u Ministarstvu energetike, razvoja i zaštite životne sredine (internet adresa www.merz.gov.rs)
- Podaci o zaštiti pri zapošljavanju i uslovima rada se mogu dobiti u Ministarstvu rada, zapošljavanja i socijalne politike (internet adresa www.minrzs.gov.rs)

13. Zaštita podataka

Naručilac je dužan da:

- čuva kao poverljive sve podatke o ponuđačima sadržane u ponudi koje je kao takve, u skladu sa zakonom, ponuđač označio u ponudi;
- odbije davanje informacije koja bi značila povredu poverljivosti podataka dobijenih u ponudi;
- čuva kao poslovnu tajnu imena, zainteresovanih lica i ponuđača, kao i podatke o podnetim ponudama, do isteka roka predviđenog za otvaranje ponuda.

Neće se smatrati poverljivim dokazi o ispunjenosti obaveznih uslova, cena i ostali podaci iz ponude koji su od značaja za primenu elemenata kriterijuma i rangiranje ponude.

14. Dodatne informacije i pojašnjenja kod naručioca

Ponuđač može, u pisanom obliku (ili putem elektronske pošte ili faksa) na adresu naručioca – JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a, sa obaveznom naznakom na licu koverta: „*Ne otvarati –Obuka MAPINFO*“, tražiti od naručioca dodatne informacije ili pojašnjenja u vezi sa pripremanjem ponude.

Ukoliko zainteresovano lice uputi Zahtev za dodatnim informacijama ili pojašnjenjima putem elektronske pošte na email: javne.nabavke@vodovodsu.rs ili putem faksa (024/524-165) radnim danom u toku trajanja radnog vremena naručioca od 07,00h do 15,00h, primljeni zahtev će se evidentirati sa datumom kada je i primljen.

Ukoliko zainteresovano lice uputi Zahtev za dodatnim informacijama ili pojašnjenjima putem elektronske pošte na email: javne.nabavke@vodovodsu.rs ili putem faksa (024/524-165) radnim danom nakon isteka radnog vremena naručioca to jest nakon 15h, primljeni zahtev će se evidentirati kod naručioca sledećeg radnog dana.

Ukoliko zainteresovano lice uputi Zahtev za dodatnim informacijama ili pojašnjenjima putem elektronske pošte na email: javne.nabavke@vodovodsu.rs ili putem faksa (024/524-165) u danima kada naručilac ne radi, (vikendom ili u danima državnog praznika) primljeni zahtev će se evidentirati prvog radnog dana u toku trajanja radnog vremena naručioca od 07,00h do 15,00h.

Traženje informacija i pojašnjenja telefonski nije dozvoljeno.

15. Dodatna objašnjenja, kontrola i dopuštene ispravke

Naručilac može da zahteva od ponuđača dodatna objašnjenja koja će mu pomoći pri pregledu, vrednovanju i upoređivanju ponuda, a može da vrši i kontrolu (uvid) kod ponuđača, odnosno njegovih podizvođača.

Naručilac može uz saglasnost ponuđača da izvrši ispravke računskih grešaka uočenih prilikom razmatranja ponude po okončanom postupku otvaranja ponuda.

U slučaju razlike između jedinične i ukupne cene, merodavna je jedinična cena.

Ako se ponuđač ne saglasi sa ispravkom računskih grešaka, naručilac će njegovu ponudu odbiti kao neprihvatljivu.

16. Negativne reference

Naručilac će odbiti ponudu ukoliko poseduje dokaz koji potvrđuje da ponuđač nije ispunjavao svoje obaveze po ranije zaključenim ugovorima o javnim nabavkama koji su se odnosili na isti predmet nabavke, za period od prethodne tri godine.

Dokaz može biti:

- a) pravosnažna sudska odluka ili odluka drugog nadležnog organa;
- b) isprava o realizovanom sredstvu obezbeđenja ispunjenja obaveza u postupku javne nabavke ili ispunjenja ugovornih obaveza;
- c) isprava o naplaćenju ugovorne kazni;
- d) reklamacije potrošača, odnosno korisnika, ako nisu otklonjene u ugovorenom roku;
- e) izveštaj nadzornog organa o izvedenim radovima koji nisu u skladu sa projektom, odnosno ugovorom;
- f) izjava o raskidu ugovora zbog neispunjenja obaveza data na način i pod uslovima predviđenim zakonom kojim se uređuju obligacioni odnosi;
- g) dokaz o angažovanju na izvršenju ugovora o javnoj nabavci lica koja nisu označena u ponudi kao podizvođači, odnosno članovi grupe ponuđača.

Naručilac će ponudu ponuđača koji je na spisku negativnih referenci odbiti kao neprihvatljivu ako je predmet javne nabavke istovrstan predmetu za koji je ponuđač dobio negativnu referencu.

Ako predmet javne nabavke nije istovrstan predmetu za koji je ponuđač dobio negativnu referencu, naručilac će zahtevati dodatno obezbeđenje ispunjenja ugovornih obaveza.

17. Zahtev u pogledu dodatnog obezbeđenja ispunjenja ugovornih obaveza ukoliko predmet javne nabavke nije istovrstan predmetu za koji je ponuđač dobio negativnu referencu, a njegova vrednost ne može biti veća od 15% od ponuđene cene.

Ponuđač koji se nalazi na spisku negativnih referenci koji vodi Uprava za javne nabavke u skladu sa članom 83. stav 13. Zakona o javnim nabavkama, a koji ima negativnu referencu za predmet koji nije istovrstan predmetu ove javne nabavke, a ukoliko takvom ponuđaču bude dodeljen ugovor, isti je dužan da naručiocu dostavi jednu sopstvenu blanko menicu za dodatno obezbeđenje ispunjenja ugovorenih obaveza u visini od 15% od ukupne vrednosti ponude bez PDV-a, sa rokom važnosti koji je 30 (trideset) dana duži od isteka roka za konačno izvršenje ugovorene obaveze. Ako se za vreme trajanja ugovora promene rokovi za izvršenje ugovorne obaveze, važnost menice mora da se produži.

18. Sredstvo obezbeđenja

Za ovu javnu nabavku nije potrebno dostaviti sredstva obezbeđenja.

19. Kriterijum za izbor najpovoljnije ponude

Kriterijum za ocenjivanje ponuda je najniža ponuđena cena pod jednakim uslovima za sve ponuđače.

20. Elementi kriterijuma na osnovu kojih će naručilac izvršiti dodelu ugovora u situaciji kada postoje dve ili više ponuda sa istom ponudenom cenom

Ukoliko dve ili više ponuda imaju istu ponudenu cenu, ugovor će biti dodeljen ponuđaču koji bude izabran slučajnim izborom. Izbor će se izvršiti tako što će se naziv svakog ponuđača koji ima istu ponudenu cenu staviti na po jedan papirić, zatim će se papirići presaviti i staviti u jednu posudu, a komisija će obaviti izvlačenje.

21. Obaveštenje da je ponuđač dužan da navede da je poštovao obaveze koje proizilaze iz važećih propisa o zaštiti na radu, zapošljavanju i uslovima rada, zaštiti životne sredine

Ponuđač je dužan da popuni izjavu koja je sastavni deo konkursne dokumentacije naveden kao obrazac br.8.

22. Obaveštenje o naknadi za korišćenje patenata i odgovornost za povredu zaštićenih prava intelektualne svojine

Naknadu za korišćenje patenata, kao i odgovornost za povredu zaštićenih prava intelektualne svojine trećih lica snosi ponuđač.

23. Obaveštenje o načinu i roku podnošenja zahteva za zaštitu prava ponuđača

Zahtev za zaštitu prava može da podnese ponuđač, odnosno svako zainteresovano lice, ili poslovno udruženje njihovo ime.

Zahtev za zaštitu prava podnosi se Republičkoj komisiji, a predaje naručiocu. Primerak zahteva za zaštitu prava podnosioc istovremeno dostavlja Republičkoj komisiji. Zahtev za zaštitu prava se dostavlja neposredno, elektronskom poštom na e-mail: javne.nabavke@vodovodsu.rs, faksom na broj 024/524-165 ili preporučenom pošiljkom sa povratnicom. Zahtev za zaštitu prava se može podneti u toku celog postupka javne nabavke, protiv svake radnje naručioca, osim ukoliko Zakonom nije drugačije određeno. O podnetom zahtevu za zaštitu prava naručilac obaveštava sve učesnike u postupku javne nabavke, odnosno objavljuje obaveštenje o podnetom zahtevu na Portalu javnih nabavki, najkasnije u roku od 2 dana od dana prijema zahteva.

Ukoliko zainteresovano lice uputi Zahtev za zaštitu prava putem elektronske pošte na email: javne.nabavke@vodovodsu.rs ili putem faksa (024/524-165) radnim danom u toku trajanja radnog vremena naručioca od 07,00h do 15,00h, primljeni zahtev će se evidentirati sa datumom kada je i primljen.

Ukoliko zainteresovano lice uputi Zahtev za zaštitu prava putem elektronske pošte na email: javne.nabavke@vodovodsu.rs ili putem faksa (024/524-165) radnim danom nakon isteka radnog vremena naručioca to jest nakon 15,00h, primljeni zahtev će se evidentirati kod naručioca sledećeg radnog dana.

Ukoliko zainteresovano lice uputi Zahtev za zaštitu prava putem elektronske pošte na email: javne.nabavke@vodovodsu.rs ili putem faksa (024/524-165) u danima kada naručilac ne radi, (vikendom ili u danima državnog praznika) primljeni zahtev će se evidentirati prvog radnog dana u toku trajanja radnog vremena naručioca od 07,00h do 15,00 h.

Ukoliko se zahtevom za zaštitu prava osporava vrsta postupka, sadržina poziva za podnošenje ponuda ili konkursne dokumentacije, zahtev će se smatrati blagovremenim ukoliko je primljen od strane naručioca najkasnije 3 dana pre isteka roka za podnošenje ponuda, bez obzira na način dostavljanja. U tom slučaju podnošenja zahteva za zaštitu prava dolazi do zastoja roka za podnošenje ponuda.

Posle donošenja odluke o dodeli ugovora iz čl. 108. Zakona ili odluke o obustavi postupka javne nabavke iz čl. 109. Zakona, rok za podnošenje zahteva za zaštitu prava je 5 dana od dana prijema odluke.

Zahtevom za zaštitu prava ne mogu se osporavati radnje naručioca preduzete u postupku javne nabavke ako su podnosiocu zahteva bili ili mogli biti poznati razlozi za njegovo podnošenje pre isteka roka za podnošenje ponuda, a podnosioc zahteva ga nije podneo pre isteka tog roka.

Ako je u istom postupku javne nabavke ponovo podnet zahtev za zaštitu prava od strane istog podnosioca zahteva, u tom zahtevu se ne mogu osporavati radnje naručioca za koje je podnosioc zahteva znao ili mogao znati prilikom podnošenja prethodnog zahteva.

Podnosilac zahteva je dužan da na račun budžeta Republike Srbije uplati taksu od 40.000,00 dinara (broj žiro računa: 840-30678845-06, poziv na broj: broj ili oznaka javne nabavke, šifra plaćanja: 153 ili 253; svrha: Republička administrativna taksa sa naznakom nabavke na koju se odnosi, korisnik: Budžet Republike Srbije).

Postupak zaštite prava ponuđača regulisan je odredbama čl. 138.

Podnosilac zahteva za zaštitu prava dužan je da uz zahtev za zaštitu prava podnese i potvrdu o uplati takse-potvrdu privrednog subjekta (banke ili pošte) da je izvršena uplata propisane takse konačno realizovana.

24. Obaveštenje o roku za zaključenje ugovora

Ugovor će biti zaključen u roku od 8 (osam) dana od dana protoka roka za podnošenje zahteva za zaštitu prava iz člana 149. Zakona.

U slučaju da je podneta samo jedna ponuda naručilac može zaključiti ugovor pre isteka roka za podnošenje zahteva za zaštitu prava, u skladu sa članom 112. stav 2. tačka 5) Zakona.

Izmena ugovora o javnoj nabavci

Nakon zaključenja ugovora o javnoj nabavci naručilac može da dozvoli promenu bitnih elemenata ugovora samo iz objektivnih razloga koji nisu postojali u momentu zaključenja ugovora i na koje ugovorne strane nisu mogle uticati svojom voljom (npr. Vanredne okolnosti, izmena zakonskih propisa koji su u vezi sa predmetom ugovora, velike oscilacije cena na tržištu).

Ako naručilac namerava da izmeni ugovor o javnoj nabavci dužan je da donese odluku o izmeni ugovora koja sadrži podatke u skladu sa Prilogom 3L ZJN.

Neće se smatrati izmenom ugovora ispravka računskih i drugih tehničkih grešaka u ugovoru.

25. Odbijanje ponude i obustava postupka javne nabavke

Naručilac će **odbiti** ponudu ako:

- 1) ponuđač ne dokaže da ispunjava obavezne uslove za učešće;
- 2) ponuđač ne dokaže da ispunjava dodatne uslove;
- 3) ponuđač nije dostavio traženo sredstvo obezbeđenja;
- 4) je ponuđeni rok važenja ponude kraći od propisanog;
- 5) ponuda sadrži druge nedostatke zbog kojih nije moguće utvrditi stvarnu sadržinu ponude ili nije moguće uporediti je sa drugim ponudama.

Na osnovu člana 109. Zakona o javnim nabavkama naručilac donosi odluku o **obustavi** postupka javne nabavke na osnovu izveštaja o stručnoj oceni ponuda ili ukoliko nisu ispunjeni uslovi za dodelu ugovora.

Naručilac može da obustavi postupak javne nabavke iz objektivnih i dokazivih razloga, koji se nisu mogli predvideti u vreme pokretanja postupka i koji onemogućavaju da se započeti postupak okonča, odnosno usled kojih je prestala potreba naručioca za predmetnom nabavkom zbog čega se neće ponavljati u toku iste budžetske godine, odnosno u narednih šest meseci.

Naručilac će svoju odluku o obustavi postupka javne nabavke pismeno obrazložiti, posebno navodeći razloge obustave postupka i dostaviti ponuđačima u roku od tri dana od dana donošenja odluke.

Naručilac će u odluci o obustavi postupka javne nabavke odlučiti o troškovima pripremanja ponude iz člana 88. stav 3. Zakona o javnim nabavkama.

Za sve što nije posebno precizirano ovom konkursnom dokumentacijom važi Zakon o javnim nabavkama („Službeni glasnik RS,, broj 124/2012,14/2015).

IX OBRASCI I MODEL UGOVORA

Obrazac 1

Podaci o ponuđaču

1. Koji nastupa samostalno
2. Koji nastupa sa podizvođačem
3. Ovlašćenog člana grupe ponuđača
(zaokružiti)

NAZIV PONUĐAČA

SEDIŠTE PONUĐAČA

ADRESA SEDIŠTA PONUĐAČA

MATIČNI BROJ

PIB

RAČUN

ODGOVORNO LICE - direktor

OSOBA ZA KONTAKT

TELEFON

TELEFAKS

ELEKTRONSKA POŠTA (e-mail)

Mesto i datum

PONUĐAČ

ovlašćenog lica

Ime i prezime

ovlašćenog lica

Poptis

M.P.

Obrazac 2

IZJAVA PONUĐAČA O LICU OVLAŠĆENOM ZA SASTAVLJANJE I POTPISIVANJE PONUDE

1. KOJI NASTUPA SAMOSTALNO
2. KOJI NASTUPA SA PODIZVOĐAČIMA
3. OVLAŠĆENOG ČLANA GRUPE PONUĐAČA
(zaokružiti)

Pod punom moralnom, materijalnom i krivičnom odgovornošću, izjavljujem da je ponudu za javnu nabavku usluga br.- **45/I-2-2015** – Nabavka - **Obuka MAPINFO** , u postupku javne nabavke male vrednosti, sastavio i potpisao

(ime i prezime, zvanje lica ovlašćenog za sastavljanje i potpisivanje ponude)

u ime i za račun ponuđača.

(potpis lica ovlašćenog za sastavljanje i potpisivanje ponude)

Datum: _____

Ime i prezime odgovornog lica – direktora

(Ponuđača ili ovlašćenog člana Grupe ponuđača)

M.P.

Potpis odgovornog lica – direktora

NAPOMENA: Ukoliko ponudu sastavlja i potpisuje odgovorno lice – direktor Ponuđača, odnosno odgovorno lice – direktor ovlašćenog člana Grupe ponuđača, obrazac je neprimenljiv.

Obrazac 3

**IZJAVA PONUĐAČA O ANGAŽOVANJU PODIZVOĐAČA
(SPISAK PODIZVOĐAČA KOJE JE PONUĐAČ UKLJUČIO U PONUDU)**

Za realizaciju javne nabavke angažovaćemo sledeće podizvođače

R.br.	NAZIV PODIZVOĐAČA	VRSTA USLUGE KOJU NUDI	% UČEŠĆE PODIZVOĐAČA
1			
2			
3			

Datum: _____

Ime i prezime ovlašćenog lica

Potpis ovlašćenog lica

M.P.

NAPOMENA: Ukoliko ponuđač nastupa samostalno ili u grupi, obrazac je neprimenljiv.

Obrazac 4

OPŠTI PODACI O PODIZVOĐAČU

NAZIV PONUĐAČA

SEDIŠTE PONUĐAČA

ADRESA SEDIŠTA PONUĐAČA

MATIČNI BROJ

PIB

RAČUN

ODGOVORNO LICE - direktor

OSOBA ZA KONTAKT

TELEFON

TELEFAKS

ELEKTRONSKA POŠTA (e-mail)

NAPOMENA: OBRAZAC KOPIRATI U POTREBNOM BROJU PRIMERAKA ZA SVAKOG PODIZVOĐAČA.

Mesto i datum

Ime i prezime ovlašćenog lica

Potpis ovlašćenog lica

M.P.

NAPOMENA: Ukoliko ponuđač nastupa samostalno ili u grupi, obrazac je neprimenljiv.

Obrazac 5

IZJAVA ČLANOVA GRUPE KOJI PODNOSE ZAJEDNIČKU PONUDU

Izjavljujemo da nastupamo kao Grupa ponuđača za javnu nabavku usluga br.- **45/I-2-2015 – Obuka MAPINFO**, u postupku javne nabavke male vrednosti.

Ovlašćujemo člana Grupe _____
da u ime i za račun ostalih članova Grupe istupa pred naručiocem.

Pun naziv i sedište člana grupe	Vrsta usluge koju nudi	Učešće člana grupe u ponudi (%)	Potpis odgovornog lica i pečat člana grupe
Ovlašćeni član			_____ m.p.
Član grupe			_____ m.p.
Član grupe			_____ m.p.

Mesto i datum

Ime i prezime ovlašćenog lica

Potpis ovlašćenog lica

M.P.

NAPOMENA: Ukoliko ponuđač nastupa samostalno, obrazac je neprimenljiv.

Obrazac 6

OPŠTI PODACI O ČLANU GRUPE PONUĐAČA

NAZIV ČLANA GRUPE PONUĐAČA

ADRESA ČLANA GRUPE PONUĐAČA

ADRESA ČLANA GRUPE PONUĐAČA

MATIČNI BROJ

PIB

RAČUN

ODGOVORNO LICE - direktor

OSOBA ZA KONTAKT

TELEFON

TELEFAKS

ELEKTRONSKA POŠTA (e-mail)

NAPOMENA: OBRAZAC KOPIRATI U POTREBNOM BROJU PRIMERAKA ZA SVAKOG ČLANA GRUPE PONUĐAČA.

Mesto i datum

Ime i prezime ovlašćenog lica

Potpis ovlašćenog lica

M.P.

NAPOMENA: Ukoliko ponuđač nastupa samostalno, obrazac je neprimenljiv.

Obrazac 7

OBRAZAC TROŠKOVA PRIPREME PONUDE

Red. br.	Vrsta troška	Iznos bez PDV-a	Iznos sa PDV-om
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

U K U P N O:

NAPOMENA: Ponuđač može da dostavi ukupan iznos i strukturu troškova pripremanja ponude tj. da popuni obrazac 7. Troškove pripreme i podnošenja ponude snosi isključivo ponuđač i ne može tražiti od naručioca naknadu troškova.

Obrazac 8

Izjava da je ponuđač ispunio obaveze koje proizilaze iz propisa o zaštiti na radu, zapošljavanju i uslovima rada i zaštiti životne sredine i da garantuje da je imalac prava intelektualne svojine

Ponuđač.....*[navesti naziv ponuđača]* u postupku javne nabavke usluga- **Obuka MAPINFO** br. javne nabavke 45/1-2-2015, poštovao je obaveze koje proizlaze iz važećih propisa o zaštiti na radu, zapošljavanju i uslovima rada, zaštiti životne sredine i garantujem da je imalac prava intelektualne svojine.

M.P.

Potpis odgovornog lica - direktora

Obrazac 9

OBRAZAC PONUDE

1. Opšti podaci o Ponuđaču:

Naziv ponuđača : _____

Adresa i sedište ponuđača : _____

Matični broj ponuđača : _____

Šifra delatnosti : _____

Osoba za kontakt : _____

Telefon – telefaks : _____

Elektronska pošta : _____

Poreski broj ponuđača : _____

Broj tekućeg računa : _____

Lice odgovorno za potpisivanje ugovora : _____

2. Važenje ponude: _____ dana od dana otvaranja Ponude (ne kraće od 30 dana)

3. Podaci koji su relevantni za zaključenje ugovora:

Ponudu podnosim (zaokružiti):

a) SAMOSTALNO

b) ZAJEDNIČKA PONUDA _____ (navesti)

c) SA PODIZVOĐAČEM _____ (navesti)

Mesto davanja usluga je sedište naručioca.

Ponuđač se obavezuje da u roku do 7 dana od zaključenja ugovora pristupi vršenju usluge.

Rok za izvršenje usluge: sukcesivno u roku do 6 meseci.

Naručilac će plaćanje izvršiti: za svaku izvršenu sukcesivnu uslugu u roku do 45 od dana ispostavljanja fakture.

Napomena: *Obrazac ponude Ponuđač mora da popuni, overi pečatom i potpiše, čime potvrđuje da su tačni podaci koji su u ovom obrascu navedeni.*

Ukoliko ponuđači podnose zajedničku ponudu, grupa ponuđača može da se opredeli da obrazac ponude potpisuju i pečatom overavaju svi ponuđači iz grupe ponuđača ili grupa ponuđača može da odredi jednog ponuđača iz grupe koji će popuniti, potpisati i pečatom overiti obrazac ponude.

Ponuđač: _____

Potpis/ Pečat: _____

Mesto i datum: _____

Obrazac 10

TEHNIČKA SPECIFIKACIJA

Obuka zaposlenih kod naručioca za rad u softveru MAPINFO Professional na već postavljenom GIS sitemu JKP "Vodovod i kanalizacija" Subotica treba da sadrži:

- Praćenje aktivnosti ažuriranja i proširenje podataka vodovodne i kanalizacione mreže u programu Mapinfo Professional.
- Koordinacija i nadzor.
- Rad sa tabelama, kreiranje izveštaja po raznoraznim kriterijumima, automatsko punjenje atributina tabele.
- Export i import podataka različitih formata.
- Štampanja sa legendom od A4 do A0 formata.
- Kreiranje izveštaja za potrebe raznih službi.
- Formiranje zona zatvaranja vodovodne mreže.
- Kreiranje prečica i automatskih komandi.
- Linkovanje za objekte vodovodne i kanalizacione mreže situacija i skica različitih formata (jpg, pdf, dwg...)
- povezivanje objekata svih potrošača JKP „Vodovod i kanalizacija“ Subotica sa Oracle bazom.
- i ostale komande koje proizilaze iz prethodnih aktivnosti.

Obuka se vrši za 5 zaposlenih.

Ponudač se obavezuje da jednom mesečno održi obuku zaposlenih kod naručioca u trajanju od dva radna dana. Potreban broj obuke je 3 a između istih se ponudač obavezuje na konsultacije putem telefona i e-maila.

Ponudač: _____
Potpis/ Pečat: _____
Mesto i datum: _____

Obrazac 11**OBRAZAC STRUKTURE CENE, SA UPUTSTVOM KAKO DA SE POPUNI**

Ponudač : _____

Kupac : JKP " Vodovod i kanalizacija " Subotica
Trg Lazara Nešića 9/a
24000 Subotica

Rbr	NAZIV DOBRA	KOLIČINA	JEDINIČNA CENA	UKUPNO
1	Obuka MAPINFO	5		
2. UKUPNA CENA BEZ PDV-a				
3. STOPA PDV-a _____				
1. UKUPNO DINARA (UKUPNA CENA + IZNOS PDV-a)				
5. POSEBNO SVAKI OD TROŠKOVA KOJI ČINE JEDINIČNU CENU (troškovi prevoza i dr.)				

Napomena:

Obrazac strukture cene ponudač mora da popuni, overi pečatom i potpiše, čime potvrđuje da su tačni podaci koji su u obrascu navedeni.

Ukoliko ponudači podnose zajedničku ponudu, grupa ponuđača može da se opredeli da obrazac strukture cene potpisuju i pečatom overavaju svi ponuđači iz grupe ponuđača ili grupa ponuđača može da odredi jednog ponuđača iz grupe koji će popuniti, potpisati i pečatom overiti obrazac strukture cene.

Uputstvo kako da se popuni obrazac strukture cene:

- u koloni 4. ponuđači upisuju jediničnu cenu bez PDV-a;
- u koloni 5. ponuđači upisuju ukupnu cenu bez PDV-a;
- pod tačkom 2. ponuđači upisuju ukupnu cenu bez PDV-a;
- pod tačkom 3. upisuje se stopa PDV-a;
- pod tačkom 4. upisuje se ukupna cena sa uračunatim PDV-om;
- pod tačkom 5. upisuje se iznos posebno za svaki od troškova koji čine jediničnu cenu (troškovi prevoza, i dr.).

Ponudač: _____
Potpis/ Pečat: _____
Mesto i datum: _____

MODEL UGOVORA

Model ugovora Ponuđač mora da popuni, potpiše i overi pečatom, čime potvrđuje da se slaže sa modelom ugovora.

Javno komunalno preduzeće

»Vodovod i kanalizacija«

Subotica

Broj:

Dana:

U G O V O R O PRUŽANJU USLUGA

Zaključen dana _____ godine, između :

I. UGOVORNE STRANE

1. - JKP "Vodovod i kanalizacija" Subotica, Trg Lazara Nešića 9/a (u daljem tekstu: Naručilac usluga) koje zastupa Direktor Tot Godo Valerija dipl.ekon.

MBR: 08065195, PIB: 100838486, tekući račun: 160-9634-80 Banca Intesa filijala Subotica

2. – _____ (u daljem tekstu :

Davalac usluga), koje zastupa direktor _____

MBR : _____ PIB : _____ tekući račun : _____

3. _____, koje zastupa direktor

_____ MBR : _____ PIB : _____ tekući račun : _____

Zajednički naziv za učesnike u ovom poslu je UGOVORNE STRANE.

Ugovorne strane su se saglasile o sledećem :

II. PREDMET UGOVORA

Član 1.

Predmet ovog Ugovora je pružanje sukcesivne usluge: **Obuka MAPINFO**, u skladu sa sprovedenim postupkom javne nabavke male vrednosti broj 45/1-2-2015.

Sastavni deo ovog ugovora je ponuda ponuđača broj _____ od _____. godine i tehnička specifikacija iz konkursne dokumentacije Kupca.

Član 2.

Cena usluga data je jediničnim cenama u ponudi koja je sastavni deo ovog ugovora u ukupnom iznosu od _____ **dinara bez PDV-a**, odnosno _____ **dinara sa PDV-om**.

Cenu utvrđenu ponudom Davalac usluga nema prava da povećava za vreme izvršenja ovog Ugovora.

Član 3.

Mesto davanja usluga je sedište Naručioca usluge.

Član 4.

Davalac usluge se obavezuje da u roku do 7 dana od zaključenja ugovora pristupi vršenju usluge.
Rok za izvršenje usluge: sukcesivno u roku do 6 meseci.

Član 5.

Davalac usluga se obavezuje da jednom mesečno održi obuku zaposlenih kod naručioca u trajanju od dva radna dana i to ukupno tri termina.

Davalac usluge se obavezuje da po potrebi vrši konsultacije Naručioca usluge telefonski i putem e-maila.

Član 6.

Odgovorno lice Naručioca usluga će po izvršenoj usluzi sačiniti:

- zapisnik o kvantitativnom prijemu usluga čime se potvrđuje prijem određene količine i tražene vrste usluga, kao i prijem neophodne dokumentacije (ugovor, otpremnica, ulazni račun i sl.) i

- zapisnik o kvalitativnom prijemu usluga čime se potvrđuje da izvršena usluga u svemu odgovara ugovorenim.

Zapisnici se potpisuju od strane odgovornog lica Naručioca usluga i ovlašćenog predstavnika Davaoca usluga.

Zapisnici se sačinjavaju u dva istovetna primerka, od čega po jedan primerak zadržava svaka ugovorna strana.

Član 7.

Naručilac usluga se obavezuje da Davaocu usluga isplati ugovorenu cenu usluga iz člana 2. stav 1. ovog ugovora: za svaku izvršenu sukcesivnu uslugu u roku do 45 od dana ispostavljanja fakture.

Plaćanje se vrši na tekući račun Davaoca usluge broj _____

Član 8.

Davalac usluga garantuje da će izvršene usluge iz člana 1. ovog ugovora biti u skladu sa svim propisanim zakonskim normama koje reguliše ovu oblast.

Ukoliko kvalitet i garancija izvršene usluge ne odgovaraju ugovorenom kvalitetu, Davalac usluga je u obavezi da ponovi uslugu najkasnije u roku od 3 dana od momenta prijave Naručioca usluga bez naknadnog fakturisanja .

U slučaju ponovo neizvršene usluge na ugovoreni način, Naručilac usluga može raskinuti ovaj ugovor i tražiti naknadu nastale štete.

Član 9.

Davalac usluga je dužan da za vreme važenja ovog ugovora, periodično, svaka 3 (tri) meseca dostavlja Naručiocu usluga spisak lica koja su angažovana radi obavljanja poslova iz člana 1. ovog Ugovora.

Uz spisak zaposlenih iz stava 1. ovog člana Davalac usluga je dužan da Naručiocu usluga dostavi i odgovarajuće dokaze o tome da je izvršio sve svoje obaveze propisane Zakonom o radu i drugim zakonima koji propisuju obavezu plaćanja poreza i doprinosa.

Dokazi koje je Davalac usluga dužan da dostavi su: fotokopija ugovora o radu, ugovora o obavljanju privremenih i povremenih poslova, ugovora o delu, ugovora o dopunskom radu, kopija prijave na obavezno socijalno osiguranje i potvrda - dokaz o uplaćenim porezima i doprinosima (PPPPD).

U slučaju nepostupanja Davaoca usluga po odredbi iz ovog člana, Naručilac usluga će u roku od 8 dana od dana isteka roka za dostavljanje dokaza, raskinuti ovaj ugovor.

Član 10.

Ovaj Ugovor stupa na pravnu snagu danom obostranog potpisivanja istog i važi do ispunjenja ugovorenih obaveza, a najduže do godinu dana.

Član 11.

U slučaju spora ugovorne strane ugovaraju mesnu nadležnost stvarno nadležnog Suda u Subotici.

Član 12.

Za sve što nije predviđeno ovim Ugovorom, primenjuju se odredbe zakona o obligacionim odnosima .

Član 13.

Ugovor je sačinjen u 2 (dva) istovetna primerka, od kojih po 1 (jedan) zadržava svaka ugovorna strana .

DAVALAC USLUGA

NARUČILAC USLUGA

Direktor

Tot Godo Valerija.dipl.ekon.